

VAT reg.nr.: FR04588504161



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitche 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes		3 Consegna n / Delivery Note No.
6 Trasporto / Freight		33202819
7 Consegna / Delivery		4 Data spedizione / Shipping Date
Porto franco / Free Porto assegnato / Not Free Ferrovia / Rail Trasporto / Freight Espresso / Express Mezzo vostro / Other Vehicle Mezzo proprio / Own Vehicle Articolo		07.06.2018
Incoterms		Fattura/Invoice
FCA HAGUENAU CEDEX		8 Nr./No.
		9 Data/Data

N. fornitore / Supplier No.	VAT reg nr.:
91000197	IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni / Additional Data	12 Nostro reparto / Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario / Receiver No.	16 Nr. d'ordine / Order No.
550003814601	412				24466	173001

19 Codice destinazione / Shipping Code	I. + F. Schweitzer GmbH + Co. Autocarro / Standard	20 Porto franco / Free	23/24 Lordo / Gross	Peso totale / Total Weight
				2.427,6 KG
21 Imballaggio / Packing	7 x TBA-520892, 224 x TBA-501643, 28 x TBA-501644, 7 x 1208	22 Specifica di destinazione /	26 Destinazione / Receiving Location	
		20513794	14248	
25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address				

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna/Delivery Handling Unit
001	2500181100	L-0G7D3-0G18-10 Cl.Actuator Assy#S Attuatore frizione 083460772-0000-11	1.344	PZ	33202819/10
KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 1349 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 12/06/2018					180187619 5008239572 180187988
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No. 550003814601					203794768
Lotto / Batch 0030023439					203820453
Quantità / Quantity 1.344 PZ					203810930
Ursprungsland / Country of origin Francia					203819012
					203815833
					203807475
					203800482

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	203794768	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
2	203820453	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
3	203810930	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	

**FAG****SCHAEFFLER****Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler France S.A.S 93 route de Bitch 67506 Haguenau CEDEX

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA3 Consegna Nr./
Delivery Note No.**33202819**4 Data spedizione/
Shipping Date**07.06.2018****Packing List e dimensioni**

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
4	203819012	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
5	203815833	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
6	203807475	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ
7	203800482	238,1 KG	346,8 KG	1200x 800x 930 MM	TBA-520892	
				Articolo	083460772-0000-11	Quantità: 192 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7	P-26-4W542 Pallet 1200X800X160-SW-GETRA	TBA-520892
224	P-14-KL501643-TBA SLC-GETRA-594X396X110	TBA-501643
28	P-38-TBA-501644 Lid --GETRA-593X392X23	TBA-501644
7	P-38-A1208 Lid BL-1204X808X94-PP	1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.**Carl-Benz-Strasse 23****D-71634 LUDWIGSBURG**

Ladeliste 83546454/526

08.06.2018 16:08:48

Seite 1/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ. Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
1	20513790 203638089	33202817 TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
	203642309	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
3	203647428	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
4	203653872	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
5	203661987	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
6	203668892	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
7	203683574	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
8	204094710	TBA-520892	381,9 KG	1200x800x930MM			
9	20513794 203794768	33202819 TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU CEDE
10	203800482	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
1	203807475	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
2	203810930	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
13	203815833	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
14	203819012	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
15	203820453	TBA-520892	346,8 KG	1200x800x930MM			
16	20514749 203922976	33210967 TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM	GETRAG S.p.A. 14248	V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno	FCA HAGUENAU
17	203926172	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
18	203931130	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
19	203936802	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau

I. + F. Schweitzer GmbH + Co.

Carl-Benz-Strasse 23

D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526

08.06.2018 16:08:48

Seite 2/3

Lfd-Nr. Fbr-Nr.	Sendungs-Nr. Colli Nr.	Lieferung(en) Colli-Typ Colli Nr. Dienstleister	Bruttogewicht	Abmessung	Empfänger Abladestelle	Straße Land-PLZ-Ort	Frankatur Service Art
20	203957444	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
21	203960713	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
	204000015	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
23	204004903	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
24	204013276	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
25	204028607	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
26	204032135	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
27	204034897	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
28	204041348	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
29	204041702	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			
30	204047162	TBA-520892	364,2 KG	1200x800x930MM			

Ende

Verladender Spediteur 526
Transportmittel LBSC 1550

Die Ladung besteht aus 30 Kollis + 11 (Emballage vide)
Bruttoladungsgewicht 10.945,8 KG + 1254

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebene Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung / Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet / Drittland.

nur für Luftfracht gültig: (1) "Wir bestätigen, dass die Sendung keine verbotenen Gegenstände gemäß der Anlage der Verordnung (EG) Nr. 2320/2002 Ziffern iv) und v) enthält, soweit diese nicht den gültigen ICAO/IATA-Gefahrgutvorschriften entsprechend angemeldet worden sind".

(2) "Wir bestätigen, dass die Verpackung und Inhalt der Sendungen aus Sicherheitsgründen untersucht werden können".

Anschrift:
Schaeffler France SAS
93 Route de Bitche BP 30186
67506 Haguenau

/ Logistik-Hotline
Tel:
Fax:

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler France SAS 93 Route de Bitche BP 30186 67506 Haguenau
I. + F. Schweitzer GmbH + Co.
Carl-Benz-Strasse 23
D-71634 LUDWIGSBURG



Ladeliste 83546454/526

08.06.2018 16:08:48

Seite 3/3

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-004928 vom 08.06.2018



18-004928

Ludwigsburg, 08.06.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SCHAEFFLER FRANCE E1-Q007 93 Route de Bitsche / BP 30186 67506 HAGUENAU-CEDEX FRANKREICH		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Datum / Date 13.06.2018 Zeit / Temps		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Haguenau-Cedex Land / Pays Frankreich Datum / Date 08.06.2018 Zeit / Temps		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserve et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM. Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	33202819	7	EP	Getriebetelle	2.428	
2	32202817	8	EP		3.055	
3	33210967	15	EP		5.463	
Summe:		30,00 EP		10.946,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Anhänger Fahrer Amilliches Kennzeichen Nutzlast in t						
22 Benutzter Grenzübergang		20 SCHAEFFLER FRANCE F-67506 Haguenau-Cedex 23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre de l'expéditeur Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				
		KUEHNAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) GETRAG SPA L-70026 MODUGNO 12 GIU 2018 "Ricevuto per l'uso del destinatario" verifica su qualità e quantità				

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEF604